

# 大悲佛陀之教義 (續)



(著者近影)

## The Teachings of The Compassionate Buddha.

E. A. 柏特博士著  
修 夫 譯

### (三)真理勝過各派之雄辯

為何佛陀那樣確信形而上學的理論是無益而且不能導致心性的陶鑄呢？其基本理由，很清楚的顯示於此後選自經集之一段文字中。

第一、關於這一類的問題，沒有一種學說可勝過其他看法而明確建立。所有各學說，莫非導源於感官的覺察；而各形而上學者的認識，總不免反映他的各種情感和自尊自大的意向。所以，第二、任何一種學說的判斷，自然要激起其他反對學說的批評；此種方式，遂產生熱烈而持續的諍辯，互相攻訐，彼此敵視，無有已時。這種諍論的情形，不能促進謙虛的自省，亦不能得到一致之了解，而那種了解對於達到真正的性靈目標是很重要的。

任何假設的真理，如不能表達愛和內心的寧靜，就不是真理。

(按：巴里聖典之經藏，除與漢譯四阿含相當者外，尚有小部，概屬經文綱要等，共十五卷，其第五卷為經集，集錄重要經文，多為偈頌。

問：論義各不同，

喧然共辯諍——  
「吾說為真理」；  
「捨此何所從」。

相諍無已時，  
斥敵為「愚」「癡」皆。  
似得道者，  
於中執真知？

佛：立敵互指斥，  
對方「愚」且「痴」；

實皆愚痴者，

——因各有所執

倘立者與敵，

皆能證真智，

則無愚痴者，

——因彼此一致。

彼等之所執，

吾不以為是，

互詆為愚痴，

各是其所是，

攻訐何底止。

問：有立必有敵，

互斥為不實；

為何諸行者，

立論各分歧，

佛：唯有一真實，

證之諍可止。

彼等諸隱士，

紛演虛玄旨；

見解既互異，

烏得不分歧。

問：為何諸行者，

各執不同義？

承襲古傳說？

抑彼等新立？

佛：但得離於識，

自能無異義。

——惟彼詭辯者，

妄計謂虛實。

根塵生為識，

計別互詆毀，

計自義為是，

斥他義為非，

謂一切敵者，

「無智應慚悔」。

泥執於己見，

異端妄論斷，

謂一切敵者，

「迷真入於幻」。

外道諸行者，

——頑強辯諍人，

各執求福道，

謂唯己為真，

捨此無處尋。

深信自為是，

竟稱人為「痴」，

對方施報復，

惡名自受之。

堅固執己義，

不肯稍虛心，

辯諍終其身，

——空餘理論存，

用誌鬪諍痕！

外道諸論師，

各執於己義，

邪論趣邪途，

莫能得真實；

倘謂有所得，無逾昔時迷。

婆羅門勝義，非由分別成；各派異說者，堅執己義勝；他人之所說，彼皆不仿行。

解脫世間縛，遠離派系諍，住無靜之靜；轉識之賢聖，無視異端行。

懺悔昔時過，新惡不復生，不着於貪愛，停息諸論諍，虔修淨行者，心空理即通。

#### (四) 佛陀如何處理弟子的爭端

佛弟子間，時時有爭執發生，甚至佛陀親往於教團時，亦所不免。此下選自大品（按：巴利律藏毘度部共分二十二品其前十品稱為大品，餘稱小品）之一段文字，即顯示佛陀如何應付一項那樣不愉快的事件。

起初，他於曉以大義及警以分裂的危機之後，顯然他是聽任

他們爭論，希望他們終能自動得到息爭的方法。後來發覺這種希望是過份樂觀，而諍辯演為互罵，且竟至動武。事件發展到最高潮後，佛陀乃講了戴介壽王子的故事。佛陀講這故事的目的，非僅在於說明爭執之無用及仇視徒生苦惱，更進而希望他們能自動放棄憎恨心，並且也是在於啓發他們一種願望，與其各派不相讓的處於對立，何如以互諒互愛為目的呢。

（請參閱漢譯增一阿含高幢品第八經）

……佛對諸比丘說過以上的話之後；又對他們講戴介壽王子（按：或譯長生太子）的故事，他說：

「許久以前，在婆羅奈地方，有一個權勢很盛的君王，叫作迦尸王范達多（按：或譯梵摩達）；他興兵攻打拘薩羅王戴貴禪（按：或譯長壽王，或譯多苦王），因為他想到，「拘薩羅國疆域偏小，戴貴禪絕無力抵抗我的大軍」。

「戴貴禪自知無力抗禦迦尸王的大隊人馬，於是他棄國而逃，把國土遺付范達多之手，而到處流浪；後來他來到婆羅奈，和他的夫人寄居在城外一個陶工家中。

「在那裡，王后為他生了一個兒子，取名戴介壽。

「當戴介壽長大之後，王自己想到：「范達多王害我良苦，他無

時不擔心着我們的報復；他終必捕殺我的。倘被他發現了我們，他必把我們三人一齊處死」。於是他打發他的兒子離開他。戴介壽自幼受得良好的家教，後來又努力學習各種技藝，遂成為睿智多才的人。

「有一次，戴貴禪王從前所僱用的一個理髮師看到了他的昔日主人，國王；他（理髮師）天性貪婪，於是就向范達多王告密。

「迦尸王范達多得悉拘薩羅王逃亡在外，正和其夫人喬裝隱居於陶工家中，過着安靜的生活，他就下令捕殺王及其后；奉到命令的官員於是就拘捕了戴貴禪王，綁赴刑場。

「當這位被捕的國王被人押解行經波羅奈大街時，他看到他的兒子已回來探望他的父母，他設法不被人發覺他的兒子出現，而又關切的對他兒子傳達他的遺囑，他高呼道：「啊，戴介壽，吾兒！不細看長，不要看短，仇恨不能用仇恨來消滅，惟寬恕才能消滅仇恨」。

「拘薩羅王及其夫人同被慘酷處死。而其子戴介壽則以烈酒飲守卒，使皆醉臥。入夜，他把父母的屍體置於火葬臺上，以隆重之宗教儀式舉行火葬。

「當范達多王聽到這件事，他頗感恐懼，因為他想，「戴貴禪王之子戴介壽必將為其双親報仇，倘若被他得到適當的機會，他定要刺殺我」。

「年青的戴介壽走到樹林之中，痛哭了一場。然後他拭乾眼淚，又回到婆羅奈城。他聽說皇家正在徵僱在象厩中工作的人，他前往應徵，得蒙象厩主管人加以錄用。

「國王有一天夜晚偶然聽見一種彈琴歌唱的聲音，優美逾恒，使得他胸懷暢愉。經向左右查詢唱歌之人，據報是象厩主管近來僱用一青年，多才多藝，為同事所喜愛。他們說：「他是善於彈琴唱歌的，一定是他的歌聲使得國王大大為開心」。

「於是國王把那個青年召喚到面前；他甚喜歡戴介壽，就留他在禁城中供役。由於戴介壽行為聰敏，應對恭謹，且辦事周到，國王很快的就對他增加信任。

「有一次國王出去打獵，離開了他的隨員，只有年青的戴介壽一人陪着他，為他馭車。因為打獵的關係，國王感覺很疲倦，就枕着青年戴介壽的膝部睡着了。

「此時戴介壽想道：「范達多王害得我好苦，他吞滅了我們的國家，殺害了我的父母。他現在落在我的手」。一邊想着，他就拔出了他的佩劍。

「戴介壽忽然又想起了他父親的遺訓：「不要看長，不要看短，仇恨不能用仇恨來消滅，惟寬恕才能消滅仇恨」。如此一想，他又把佩劍放還鞘內。

「國王於睡夢中心神不定，他

就醒了。戴介壽問他，「國王陛下為何看起來好似很害怕？」國王答道：「因為我常夢見青年戴介壽持劍害我，我在睡眠時總是心神不寧。我在此枕着你的膝部入睡，又做了那種惡夢；我驚嚇而醒。」

這時候，這個青年用左手按着那毫無抵抗能力的國王的頭，右手拔出劍來，說道：「我就是戴介壽，是戴貴親王的兒子，你滅亡我國，殺我父母，現在就是報仇的時候。」

「國王看到他自己已落入戴介壽的掌握，就舉起他的手說道：『我親愛的戴介壽，請饒恕我的命，我親愛的戴介壽，請饒恕我的命！』」

「戴介壽毫不嚴酷，亦毫無惡意的說：『大王，我怎能饒恕你的命呢，因為你正在威脅着我的命呀。大王，你應當先饒恕我的命。』」

「國王說：好的，我親愛的戴介壽，請你饒恕我的命，我也再不迫害你。」

「於是迦尸王范達多和青年戴介壽互相饒恕，握手對天發誓，以後決不相害。當他們獵罷歸來，國王對於自己的話信守不渝。」

「迦尸王范達多對青年戴介壽說：『當令尊臨死的時候，他為何要對你說：『不要看長，不要看短，仇恨不能用仇恨來消滅，惟寬恕才能消滅仇恨』，——令尊那些話是什麼意思？』」

「那青年答道：『大王，家父臨終時所說：『不要看長他就是說不要把仇恨心拖得太長。吾父所說：『不要看短』，他就是說不要輕易丟掉朋友。他說『仇恨不能用仇恨來消滅，惟寬恕才能消滅仇恨』，他就是說：大王你殺了我的父母。如遇我害了你的命，然後你的部屬又要害我的命，我的心腹又要害他們的命。如此往返報後，何是了。」

時，所以說仇恨不能用仇恨來消滅。但是，大王，你饒了我的命，我饒了你的命，所以惟有寬恕才能消滅仇恨。」

「迦尸王范達多想道：『這個青年的戴介壽甚為聰明，他對他父親的簡短遺言竟能充分了解其含義。』於是他就把戴介壽的父親的國士奉還了戴介壽，並且把他的女兒嫁了戴介壽。」

世尊說完了這故事以後，他又說：「諸比丘，執掌政令而手握兵符的君王，尚且能那樣的自制而柔和；諸比丘，他們過着宗教生活，受着良好教義的教導及訓練，你們應如何自制而溫柔雅順以為世人典範呢……」

「好了，諸比丘，勿爭，勿鬪，勿分裂，勿吵鬧！」——未完——

## 世界佛教電訊

### 美法兩國協助高棉

#### 新建六層僧伽醫院

【金邊二月二十七日電】一座專為高棉僧徒服務的六層大樓醫院，已於上週末舉行落成揭幕禮。矛汗尼克和他寧字的僧徒以及皇室人員，皆前往參加此一典禮。該醫院係專為前兩僧團之教徒服務者。據估計：矛汗尼克的僧徒共有六萬六千多人，他摩字則有二千餘，兩僧團在高棉的塔寺約有二千八百處之多。

高棉文教部長宣稱：願將此一建築物之功德，普回向於資施者。他並對美國及法國協助此一工作之完成，表示讚嘆。按此一六層大樓醫院之建築費。總計美金四十二萬餘元，合高棉幣一千五百萬里爾，其中三十一萬餘是由信徒樂捐；另由政府補助五萬七千餘，並將一陸

軍醫院亦撥歸該院；美國則共援助五萬七千餘元作為內部裝修費用；法國則提供該院之全體工作人員。

### 高棉決定明年五月

#### 擴大慶祝佛陀聖誕

【金邊二月二十七日電】高棉佛教將預備在一九五七年五月十三日起在神奇捺人的吳哥窟(Angkor Wat)舉行二千五百週年佛誕的大慶典。此一日期係由高棉佛教領袖選定者，矛汗尼克僧團的負責人指出，沒有一個人能夠計算出佛誕的正確日期，高棉認為一九五七年是慶祝佛誕二千五百週年的適當年份。除高棉外，尚有泰國及寮國亦均於明年舉行慶典。其他印度、錫蘭、緬甸等國，則將於今年舉行佛誕二千五百週年紀念。

關高棉明年慶祝佛誕，將持續半月，官方並邀請各佛教國家如日

### 資料室木譯

本、印度、錫蘭、尼伯爾、泰國、寮國、越南等代表出席，其他有佛教協會組織之國家如美國、英國、法國、德國、澳洲、馬來亞等，亦將被邀請。(美新聞處電訊專稿)

### 尼泊爾國王及后

#### 朝訪印山奇聖蹟

尼泊爾國王及皇后等一行，會於去年十一月十七日，由印度駐尼伯爾大使薩訶陪同，朝訪印山奇之聖蹟。後並至賽提衍精舍接受般若提薩方丈法師之歡迎。在該精舍中，國王於瞻謁舍利弗及目犍連等羅漢之聖骨後，特以香花明燈供置於前，以示崇敬。該精舍比丘等亦誦經祝福王后，王后等至感愉悅，臨別時，並布施該舍二百盧比。(譯自大菩提)